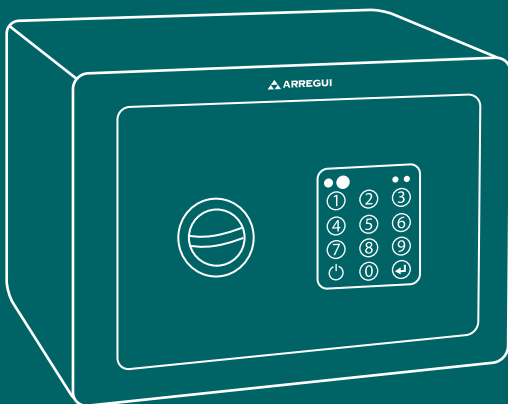


- <EN> Instruction manual and guarantee for the **electronic** combination safe.
- <ES> Manual de instrucciones y garantía de la caja fuerte de combinación **electrónica**.
- <PT> Manual de instruções e garantia da caixa forte de combinação **electrónica**.
- <IT> Manuale di istruzioni e garanzia della cassaforte a combinazione **elettronica**.
- <GR> Εγχειρίδιο οδηγιών και εγγύηση για το χρηματοκιβώτιο με **ηλεκτρονικό** συνδυασμό.

FORMA

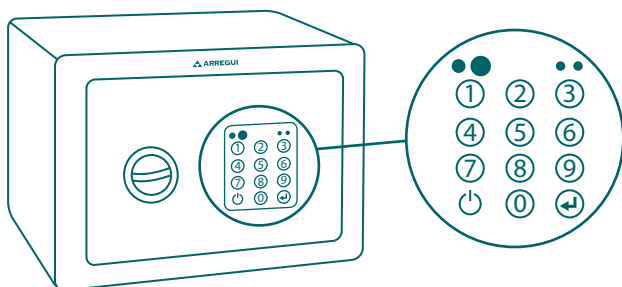


stick the serial no.

 **ARREGUI**

INSTRUCTIONS

- In order to open the safe for the first time, **see point: 1. "Opening for the first time"**.
- For subsequent openings of the safe, enter an opening code and then turn the knob. Initially the programmed code is 1 2 3 4.
To discover how to open and close the safe, **see point: 2. "Opening and closing the safe"**.
- For security reasons, it is important to change the initial code and introduce a personal number decided by you. The new code can have 1 to 12 digits.
To discover how to change the code, see point: 3. "Changing the opening code".
- If any anomaly occurs, if the batteries go flat for example, the safe has an emergency key and an external battery charger that will solve the problem.
See point: 4. "Emergency opening" and 5. "Use of the external battery charger".
In any case, in order to avoid the batteries going flat, **see point: 6. "Condition of the battery indicator"**.
- Do not remove the identification sticker with the safe number that you will find on the front of the safe and at the beginning of these instructions, since you will need it in order to request emergency openings, spare parts etc.



WARNING:

Each time a key is pressed, the safe emits a short beep, which means that it was pressed correctly. If more than 15 seconds pass between pressing two keys, the safe will close. In this event, repeat the process.

<EN>

1. OPENING FOR THE FIRST TIME:

When opening the safe for the first time, proceed in the following manner:



- Remove the knob and insert the emergency key (which can be found inside the envelope) into the lock.
- Turn the key to the right (clockwise)
- Insert the lever (which can be found inside the envelope) into the knob shaft, lining up the flat part of the shaft with the lever.
- Turn the lever to the right (clockwise) and pull it to open the door.

In order to function, the safe needs 4 x 1.5 V alkaline batteries that are placed in the battery holder located at the back of the door. In order to insert them, open the cover of the battery holder and place the batteries according to the diagram that is found on the inside. On completion of this process the electronic system will be activated.

To close the safe, follow these steps:

- Turn the emergency key in a counter-clockwise direction and remove it.
- Remove the lever and place the knob, lining up the flat part of the shaft with the knob.
- Turn the knob in a counter-clockwise direction.



2. OPENING AND CLOSING THE SAFE:

- Press the  key. A green light will begin to flash (if it is red, **see point: 6. "Condition of the battery indicator"**).
- Enter your personal opening code (1 2 3 4 if it is being opened for the first time). The light will continue to flash.
- Press the  key and turn the knob to the right (clockwise). **If the entered code is correct**, the light will be illuminated continuously for 3 seconds and a long beep for acceptance will sound; you have this time to turn the knob and open the safe. **If the entered code is incorrect**, 4 short deep sounding beeps will sound and the light will go out. In this event, repeat the process. The safe will allow up to 5 incorrect code entries before becoming blocked for 15 minutes as a security measure, during which it will emit a beep every 5 seconds. During this time it is not possible to use the keypad.

To close the safe, simply turn the knob to the left (anti-clockwise).

3. CHANGING THE OPENING CODE:

The initial opening code for the safe is 1 2 3 4. To change it, proceed in the following manner:

- Open the safe and do not close it until the process has been concluded.
- Introduce a blunt object (e.g. a pen) into the circular hole that is on the back of the door, until it reaches its limit. The safe emits a long beep at the beginning of the changing process.
- Enter the new code that you have chosen. Remember that it must have a minimum of 1 and a maximum of 12 digits.
- Press the  key.
- Enter your new code for a second time. This way the system checks that there was no involuntary error the first time it was entered.
- Press the  key again.
The safe will emit a continuous sound for acceptance, if the process is completed correctly. If there has been an error it will emit four short beeps. In this second case the opening code has not been changed and you will have to repeat the process.

4. EMERGENCY OPENING:

Together with these instructions an envelope is provided which contains:

4.1. An emergency key and a lever:

In case you do not remember your opening code, or the safe suffers some anomaly, such as the batteries going flat, etc., you can open the safe by means of an emergency key.

To do this, proceed in the following manner:

- Remove the knob and insert the emergency key (which can be found inside the envelope) into the lock.
- Turn the key to the right (clockwise)
- Insert the lever (which can be found inside the envelope) into the knob shaft, lining up the flat part of the shaft with the lever.
- Turn the lever to the right (clockwise) and pull it to open the door.


On completing the process the electronic system will reactivate.

4.2. An emergency code:




In the event that you cannot remember your personal code, you can open the safe by pressing this emergency code instead of your usual one and following the steps indicated in part 2.

For your security we recommend not changing this code.

If you need to change it, follow these instructions:

- Open the safe and do not shut it until the process has been concluded.
- Press the  key and then key 8.
- Introduce a blunt object (e.g. a pen) into the circular hole that is on the back of the door, until it reaches its limit. The safe emits a long beep for the beginning of the changing process.

<EN>

- Enter the valid emergency code (that which is in the envelope if it is the first change or that now programmed in if you have previously changed it).
- Press the  key.
- Enter the new emergency code that you have decided on. Remember that it must have a minimum of 1 and a maximum of 12 digits.
- Press the  key.
- For verification re-enter your new emergency code.
- Press the  key again.

The safe will emit a long beep for acceptance if the process has been completed correctly. If there has been an error it will emit four short beeps. In this second case the opening code has not been changed and you will have to repeat the process.





REMEMBER:

Never keep the envelope containing the emergency key, the lever and emergency code inside the safe, in case you need to use them.

5. USE OF THE EXTERNAL BATTERY CHARGER:

In the event that the safe has flat batteries and you do not have the emergency key, you can open the safe by using 1 external 9V battery. Proceed in the following manner:



- Connect the 2 extremes of the battery to the 2 power points that are on the keypad (+ y -).
- Open the safe in the normal way ( - code - .

6. CONDITION OF THE BATTERY INDICATOR:

Each time that you use the safe, the electronic system verifies the condition of the batteries. If the condition is good, the safe uses the green light during the opening process. If the batteries are low the safe uses the red light.

Once you see that the safe is using the red light, you should change the batteries that are found on the inside of the door. The safe is able to carry out several openings after the appearance of the red light. Even so, do not rely on this and change the batteries as soon as possible.


BEFORE CALLING THE TECHNICAL SERVICE, CHECK:


<< On pressing , the green light flashes; on keying in the code a beep sounds with each touch; but, on pressing  4 short beeps sound and the light goes off.

< The entered code is incorrect, try again.

<< You are pressing the keys normally, but after a few seconds, the light goes off and the keys are not working.

< Too much time has passed between pressing two keys. You have a maximum of 15 seconds between pressing two keys. After this time the safe closes. Repeat the process.

<< You are carrying out the opening process normally and, when you press , the continuous green light comes on but after a few seconds it turns off and you cannot turn the key.

< You have taken too long in turning the knob. After pressing  you have 3 seconds to turn the knob.

<< The safe is emitting a beep every 5 seconds and, when you try to press any key the safe will not work.

< The safe is blocked, because someone has keyed in an incorrect opening code 5 times in a row. Wait 15 minutes and the safe will unblock automatically. Then you can continue as normal.

<< On pressing , the red light comes on flashing.

< The safe is warning you that the batteries are running out. The safe is able to carry out several openings after the appearance of the red light. Even so, you should not rely on this and should change the batteries as soon as possible.

<< After changing the batteries the safe continues with the red light instead of the green.

< It is usual that after opening the safe for the first two or three times after changing the batteries the safe continues using the red light. Check that it returns to using the green light by carrying out several consecutive openings. If the problem persists check that you have inserted the batteries correctly.

GUARANTEE CERTIFICATE

Arregui guarantees this safe for a period of 24 months from the date of purchase. This guarantee covers repair (labour and materials) of any manufacturing defect that affects its working. Transport costs will be paid by the user.

Breakdowns produced as a result of improper use or installation, excess humidity or salinity, water or cement spillage, violence, handling of the mechanisms by non-authorized persons, as well as natural disasters (fire, flood....), blows and falls are excluded.

The replacement due to breakdown of any part does not imply an extension of the Guarantee.

Identity details

Name of the supplier

Date of sale

Name of purchaser

Address of purchaser

Identifying details of the safe

Model

Series number

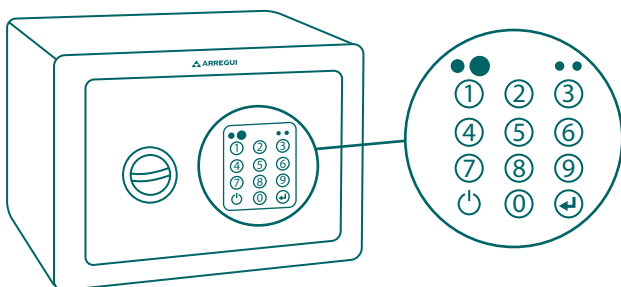
IMPORTANT:

- These details must be completed as clearly as possible and without delay by the supplier, who will stamp and sign on behalf of his company in the place indicated.
- The certificate remains in the possession of the purchaser.
- The purchaser must keep the RECEIPT for the purchase of the safe, together with the GUARANTEE CERTIFICATE to be able to accredit the date of purchase. Both documents are necessary to use the guarantee.

SUPPLIER'S STAMP

INSTRUCCIONES

- Para abrir la caja fuerte por primera vez, **vea el punto: 1. "Primera apertura"**.
- Para aperturas posteriores de la caja fuerte, teclee un código de apertura y gire después el pomo. Inicialmente, el código programado es 1 2 3 4. Para saber cómo abrir y cerrar la caja, **vea el punto: 2. "Apertura y cierre de la caja fuerte"**.
- Por seguridad, es importante que cambie el código inicial y ponga el número personal que usted decida. El nuevo código puede tener de 1 a 12 dígitos.
Para saber cómo cambiar el código, vea el punto: 3. "Cambio del código de apertura".
- Si ocurre cualquier anomalía, como por ejemplo la descarga de las pilas, la caja dispone de una llave de emergencia y de un cargador externo de batería que solucionarán el problema.
Vea los puntos: 4. "Apertura de emergencia" y 5. "Utilización del cargador externo de batería".
En cualquier caso, para evitar que las pilas se agoten, **vea el punto: 6. "Indicación del estado de la batería"**.
- No retire el adhesivo de identificación de su número de caja que encontrará en el frontal de la caja y en la portada de estas instrucciones, ya que lo necesitará para solicitar aperturas de emergencia, repuestos, etc.



ATENCIÓN:

Cada vez que pulse una tecla, la caja emitirá un pitido corto, que significa que la pulsación ha sido correcta. Si transcurren más de 15 segundos entre dos pulsaciones de tecla, la caja se apagará. En ese caso, empiece de nuevo el proceso.

1. PRIMERA APERTURA:

Para la primera apertura de la caja fuerte proceda de la siguiente manera:



- Extraiga el pomo e introduzca la llave de emergencia, que encontrará dentro del sobre, en la cerradura.
- Gire la llave hacia la derecha (sentido agujas del reloj).
- Introduzca la maneta que encontrará dentro del sobre en el eje del pomo, haciendo coincidir la parte plana del eje con la de la maneta.
- Gire la maneta hacia la derecha (sentido agujas del reloj) y tire de ella para abrir la puerta.

Para su funcionamiento, la caja fuerte necesita 4 pilas alcalinas de 1,5 V, que se colocan en el portapilas situado en la parte trasera de la puerta. Para colocarlas, abra la tapa del portapilas e introduzca las pilas según el dibujo que encontrará en su interior. Completado el proceso, el sistema electrónico se activará.

Para cerrar la caja, siga estos pasos:

- Gire la llave de emergencia en el sentido contrario a las agujas del reloj y sáquela.
- Saque la maneta y coloque el pomo haciendo coincidir la parte plana del eje con la del pomo.
- Gire el pomo en el sentido contrario a las agujas del reloj.



2. APERTURA Y CIERRE DE LA CAJA FUERTE:

- Pulse la tecla . Empezará a parpadear una luz verde (si es roja, **vea el punto: 6. "Indicación del estado de la batería"**).
- Teclee su código personal de apertura. (1 2 3 4 si se trata de la primera apertura). La luz seguirá parpadeando.
- Pulse la tecla  y gire el pomo hacia la derecha (sentido de las agujas del reloj). **Si el código tecleado es correcto**, durante 3 segundos la luz se iluminará fija y sonará un pitido largo de aceptación; dispone de ese tiempo para girar el pomo y abrir la caja. **Si el código es incorrecto**, sonarán 4 pitidos cortos con sonido grave y la luz se apagará. En ese caso, empiece de nuevo el proceso. La caja permite hasta 5 introducciones erróneas de código antes de bloquearse durante 15 minutos como medida de seguridad, durante los que emitirá un pitido cada 5 segundos. Durante ese período, no es posible utilizar el teclado.

Para cerrar la caja, simplemente gire el pomo hacia la izquierda (sentido contrario a las agujas del reloj).

3. CAMBIO DEL CÓDIGO DE APERTURA:

El código inicial de apertura de la caja es 1 2 3 4. Para cambiarlo proceda de la siguiente manera:

- Abra la caja y no la cierre hasta que haya concluido el proceso.
- Introduzca un objeto no punzante (ej. un bolígrafo) por el agujero circular que se encuentra en la parte trasera de la puerta, hasta hacer tope. La caja emitirá un pitido largo de comienzo del proceso de cambio.
- Introduzca el nuevo código que ha decidido. Recuerde que debe tener un máximo de 12 dígitos y un mínimo de 1.
- Pulse la tecla .
- Vuelva a introducir su nuevo código por segunda vez. De esta manera, el sistema comprueba que no se ha producido un error involuntario en la primera introducción.
- Vuelva a pulsar la tecla .
La caja emitirá un pitido largo de aceptación, si se ha completado el proceso correctamente. Si se ha producido algún error, emitirá cuatro pitidos cortos. En este segundo caso, el código de apertura no habrá cambiado y tendría que volver a empezar el proceso.

4. APERTURA DE EMERGENCIA:

Junto con estas instrucciones se suministra un sobre que contiene:

4.1. Una llave de emergencia y una maneta:

En el caso de que no recuerde su código de apertura, o la caja sufra alguna anomalía, como la descarga de pilas, etc., puede abrir la caja mediante esta llave de emergencia.

Para ello, proceda de la siguiente manera:

- Extraiga el pomo e introduzca la llave de emergencia, que encontrará dentro del sobre, en la cerradura.
- Gire la llave hacia la derecha (sentido agujas del reloj).
- Introduzca la maneta que encontrará dentro del sobre en el eje del pomo, haciendo coincidir la parte plana del eje con la de la maneta.
- Gire la maneta hacia la derecha (sentido agujas del reloj) y tire de ella para abrir la puerta.


Completado el proceso, el sistema electrónico se activará de nuevo.

4.2. Un código de emergencia:




En el caso de que no recuerde su código personal de apertura, puede abrir la caja tecleando este código de emergencia en lugar del suyo habitual y siguiendo los pasos indicados en el apartado 2.

Por su seguridad, recomendamos no cambiar este código.

Si necesita cambiarlo siga estas indicaciones:

- Abra la caja y no la cierre hasta que haya concluido el proceso.
- Pulse la tecla  y a continuación, la tecla 8.
- Introduzca un objeto no punzante (ej. un bolígrafo) por el agujero circular que se encuentra en la parte trasera de la puerta, hasta hacer tope. La caja emitirá un pitido largo de comienzo del proceso de cambio.

<ES>

- Introduzca el código de emergencia vigente (el del interior del sobre si es el primer cambio y el programado previamente si ya lo había cambiado anteriormente).
- Pulse la tecla .
- Introduzca el nuevo código de emergencia que haya decidido. Recuerde que debe tener un máximo de 12 dígitos y un mínimo de 1.
- Pulse la tecla .
- Para verificar, vuelva a introducir su nuevo código de emergencia.
- Vuelva a pulsar la tecla .

La caja emitirá un pitido largo de aceptación, si se ha completado el proceso correctamente. Si se ha producido algún error, emitirá cuatro pitidos cortos. En este segundo caso, el código de apertura no habrá cambiado y tendría que volver a empezar el proceso.





RECUERDE:

Nunca guarde el sobre con la llave de emergencia, la maneta y el código de emergencia dentro de la caja, para utilizarlos, si llega el momento.

5. UTILIZACIÓN DEL CARGADOR EXTERNO DE BATERÍA:

En el caso de que la caja se haya quedado sin pilas y no disponga usted de la llave de emergencia, puede abrir la caja mediante el uso de 1 pila externa de 9 V. Proceda de la siguiente manera:



- Conecte los 2 extremos de la pila a las 2 tomas de corriente que hay en el teclado (+ y -).
- Abra la caja normalmente ( - código - ).

6. INDICACIÓN DEL ESTADO DE LA BATERÍA:

Cada vez que se utiliza la caja, el sistema electrónico verifica el estado de las pilas. Si su estado es bueno, la caja utiliza durante el proceso de apertura la luz verde. Si las pilas están bajas, utiliza la luz roja.

Una vez que vea que la caja está utilizando la luz roja, debe cambiar las pilas que se encuentran en la parte de atrás de la puerta. La caja está preparada para poder realizar varias aperturas, después de la aparición de la luz roja. Aun así, no se confíe y cambie las pilas cuanto antes.


ANTES DE LLAMAR AL SERVICIO TÉCNICO, COMPRUEBE:


<< Al pulsar , se enciende la luz verde intermitente; al teclear el código, se oye un pitido con cada pulsación; pero, al pulsar , suenan 4 pitidos cortos y se apaga la luz.

< El código introducido no es correcto; vuelva a intentarlo.

<< Está Ud. pulsando las teclas normalmente, pero transcurridos unos segundos, se apaga la luz y éstas no actúan.

< Ha transcurrido demasiado tiempo entre 2 pulsaciones. Dispone Ud. de un máximo de 15 segundos entre dos pulsaciones. Transcurrido este tiempo, la caja se apaga. Empiece el proceso de nuevo.

<< Está Ud. realizando el proceso de apertura normalmente y, cuando pulsa , se enciende la luz verde fija, pero transcurridos unos segundos se apaga y no puede girar el pomo.

< Ha tardado demasiado tiempo en girar el pomo. Después de pulsar , dispone de 3 segundos para girar el pomo.

<< La caja está emitiendo un pitido cada 5 segundos y, cuando quiere pulsar cualquier tecla, la caja no funciona.

< La caja se encuentra bloqueada, porque alguien ha tecleado más de 5 veces seguidas un código de apertura erróneo. Espere 15 minutos y la caja se desbloqueará automáticamente. Entonces, puede Ud. operar normalmente.

<< Al pulsar , se enciende la luz roja intermitente.

< La caja está avisando de que las pilas se están agotando. La caja está preparada para poder realizar varias aperturas después de la aparición de la luz roja. Aun así, no se confíe y cambie las pilas cuanto antes.

<< Después de cambiar las pilas, la caja sigue utilizando la luz roja en lugar de la verde.

< Es normal que, al realizar las dos o tres primeras aperturas después de cambiar las pilas, la caja siga utilizando la luz roja. Verifique que vuelve a utilizar la luz verde, realizando varias aperturas consecutivas. Si el problema persiste, compruebe que ha colocado las pilas correctamente.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

Arregui garantiza esta caja fuerte por un período de 24 meses, desde la fecha de compra. Esta garantía cubre la reparación (mano de obra y materiales) de cualquier defecto de fabricación que afecte a su funcionamiento. Los gastos de desplazamiento correrán a cargo del usuario.

Quedan excluidas las averías producidas como consecuencia del uso o instalación indebida, exceso de humedad o salinidad, filtraciones de agua o cemento, violencia, manipulación de los mecanismos por personas no autorizadas, así como las causas catastróficas (fuego, inundaciones...), golpes y caídas.

La sustitución por avería de cualquier pieza no implica prórroga de la Garantía.

Datos de identificación

Nombre del distribuidor

Fecha de la venta

Nombre del comprador

Domicilio del comprador

Datos de identificación de la caja fuerte

Modelo

Número de serie

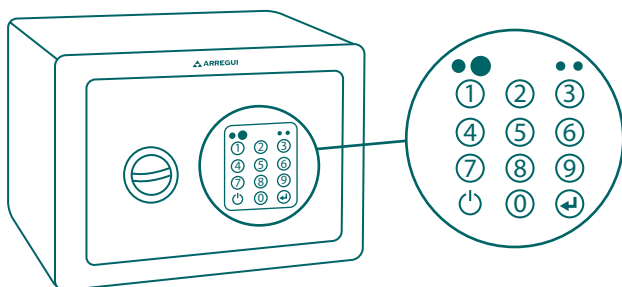
IMPORTANTE:

- Estos datos deben ser rellenados con la máxima claridad y sin demora por el distribuidor, quien estampará el sello y firma de su empresa en el lugar indicado.
- El certificado quedará en poder del comprador.
- El comprador debe guardar la FACTURA de compra de la caja fuerte, junto con el CERTIFICADO DE GARANTÍA, para poder acreditar la fecha de compra. Ambos documentos son necesarios para disfrutar de la Garantía.

SELLO DEL DISTRIBUIDOR

INSTRUÇÕES

- Para abrir a caixa-forte pela primeira vez, **consulte o ponto: 1. "Primeira abertura"**.
- Para aberturas posteriores da caixa-forte, introduza o código de abertura e depois gire o pomo. O código programado de origem é 1 2 3 4. Para saber como abrir e fechar a caixa, **consulte o ponto: 2. "Abertura e fecho da caixa-forte"**.
- Por razões de segurança, é importante que modifique o código inicial e seleccione um número pessoal escolhido por si. O novo código pode conter de 1 a 12 dígitos. **Para saber como modificar ou alterar o código, ver o ponto: 3. "Modificação do código de abertura"**.
- No caso de ocorrer qualquer anomalia, como, por exemplo, a descarga das pilhas, a caixa dispõe de uma chave de emergência e de um carregador externo de bateria, que solucionarão o problema. **Ver os pontos: 4. "Abertura de emergência" e 5. "Utilização do carregador externo de bateria"**. Em qualquer caso, para evitar que as pilhas se esgotem, **consulte o ponto: 6. "Indicação do estado da bateria"**.
- Não remova o autocolante de identificação com o seu número de caixa-forte que encontrará na parte frontal da caixa e na primeira página destas instruções, uma vez que lhe será pedido para solicitar aberturas de emergência, reposições, etc.



ATENÇÃO:

Cada vez que prima uma tecla, a caixa-forte emitirá um aviso sonoro curto, indicando uma pulsação correcta. Se transcorrerem 15 segundos entre duas pulsações de teclas, a caixa-forte apagar-se-á. Nesse caso, inicie novamente o processo.

1. PRIMEIRA ABERTURA:

Para abrir a caixa-forte pela primeira vez, proceda da seguinte maneira:



- Retire o pomo e introduza a chave de emergência que encontrará dentro do envelope, na fechadura.
- Gire a chave para a direita (no sentido dos ponteiros do relógio)
- Introduza a manete que encontrará dentro do envelope no eixo do pomo, fazendo coincidir a parte plana do eixo com a da manete.
- Gire a manete para a direita (no sentido dos ponteiros do relógio) e puxe-a para abrir a porta.

Para o seu funcionamento, a caixa forte requer 4 pilhas alcalinas de 1,5 V, que se introduzem no compartimento para as pilhas situado na parte traseira da porta. Abra a tampa do compartimento das pilhas e introduza as pilhas seguindo a indicação do desenho que encontrará no seu interior. Completado o processo, o sistema electrónico ficará activado.

Para fechar a caixa, siga os seguintes passos:

- Gire a chave de emergência no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e retire a chave.
- Saque a manete e coloque o pomo fazendo coincidir a parte plana do eixo com a do pomo.
- Gire o pomo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



2. ABERTURA E FECHO DA CAIXA-FORTE:

- Prima a tecla . Acender-se-á intermitentemente uma luz verde (se for vermelha, **consulte o ponto: 6. "Indicação do estado da bateria"**).
- Introduza o seu código pessoal de abertura (1 2 3 4 se se trata da primeira abertura). O indicador luminoso continuará a piscar.
- Prima a tecla  e gire o pomo para a direita (no sentido dos ponteiros do relógio). **Se o código introduzido for correcto**, durante 3 segundos o indicador iluminar-se-á fixamente e ouvir-se-á um aviso sonoro longo de aceitação; dispõe desse tempo para girar o pomo e abrir a caixa. **Se o código for incorrecto**, ouvir-se-ão 4 avisos sonoros curtos e graves, e a luz apagar-se-á. Nesse caso, comece novamente o processo. A caixa-forte permite um máximo de 5 introduções erróneas de código antes de se bloquear durante 15 minutos como medida de segurança, emitindo um aviso sonoro cada 5 segundos. Durante o intervalo de bloqueio de segurança não é possível utilizar o teclado.

Para fechar a caixa-forte, gire o pomo para a esquerda (no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio).

3. MODIFICAÇÃO DO CÓDIGO DE ABERTURA:

O código inicial de abertura da caixa-forte é 1 2 3 4. Para modificar o código, proceda da seguinte maneira:

- Abra a caixa-forte e não a feche até concluir o procedimento.
- Introduza um objecto não perfurante (por ex., uma esferográfica) no orifício circular situado na parte traseira da porta, até ao fundo. A caixa-forte emitirá um aviso sonoro longo de início do procedimento de modificação do código.
- Introduza o novo código pretendido. Recorde que este deverá ter um máximo de 12 dígitos e um mínimo de 1.
- Prima de novo a tecla .
- Introduza novamente o código escolhido. Desta forma o sistema comprova que não se produziu um erro involuntário ao introduzir o código pela primeira vez.
- Prima de novo a tecla .

A caixa-forte emitirá um aviso sonoro longo de aceitação, se o processo se completou correctamente. Se se produziu um erro, a caixa-forte emitirá quatro avisos sonoros curtos. Neste caso, o código de abertura não terá sido modificado, e deverá iniciar novamente o procedimento.

4. ABERTURA DE EMERGÊNCIA:

Junto com estas instruções ser-lhe-á entregue um envelope que contém:

4.1. Uma chave de emergência e uma manete:

No caso de se esquecer do seu código de abertura, ou no caso de a caixa-forte sofrer qualquer anomalia, como a descarga das pilhas, etc., poderá abrir a caixa-forte utilizando esta chave de emergência.

Para o fazer proceda da seguinte maneira:


- Retire o pomo e introduza a chave de emergência que encontrará dentro do envelope, na fechadura.
- Gire a chave para a direita (no sentido dos ponteiros do relógio)
- Introduza a manete que encontrará dentro do envelope no eixo do pomo, fazendo coincidir a parte plana do eixo com a da manete.
- Gire a manete para a direita (no sentido dos ponteiros do relógio) e puxe-a para abrir a porta.

Completado o procedimento, o sistema electrónico activar-se-á novamente.




4.2. Um código de emergência:

Se não recordar o seu código pessoal de abertura, pode abrir a caixa-forte introduzindo este código de emergência em lugar do seu código habitual e seguindo os passos indicados no apartado 1. Para sua segurança, recomendamos não modificar este código.

Se necessitar modificar este código, proceda da seguinte maneira:

- Abra a caixa-forte e não a feche até concluir o procedimento.
- Prima a tecla , seguida da tecla 8.

<PT>

- Introduza um objecto não perfurante (por ex., uma esferográfica) no orifício circular situado na parte traseira da porta, até ao fundo. A caixa-forte emitirá um aviso sonoro longo de início do procedimento de modificação do código.
- Introduza o código de emergência que encontrará no interior do envelope.
- Prima a tecla .
- Introduza o código de emergência escolhido. Recorde que o código deve ter um máximo de 12 dígitos e um mínimo de 1.
- Prima a tecla .
- Para comprovar, introduza novamente o código de emergência escolhido.
- Prima novamente a tecla .

A caixa-forte emitirá um aviso sonoro longo de aceitação, se o processo se completou correctamente. Em caso de erro, emitirá quatro avisos sonoros curtos. Neste caso, o código de abertura não se terá modificado e deverá repetir novamente o procedimento.





RECUERDE:

Nunca guarde o envelope com a chave de emergência, a manete e o código de emergência dentro da caixa-forte, para o poder utilizar se necessário.

5. UTILIZAÇÃO DO CARREGADOR EXTERNO DA BATERIA:

Se a bateria da caixa-forte estiver descarregada e não dispuser da chave de emergência, pode abrir a caixa-forte utilizando 1 pilha externa de 9 V, procedendo da seguinte maneira:



- Conecte as 2 extremidades da pilha às 2 entradas (+ y -) do teclado.
- Abra a caixa-forte normalmente ( - código - .

6. INDICAÇÃO DO ESTADO DA BATERIA:

Cada vez que se utiliza a caixa-forte, o sistema electrónico verifica o estado das pilhas. Se o seu estado for bom, durante o processo de abertura da caixa-forte acender-se-á apenas a luz verde. Se as pilhas estiverem fracas, acender-se-á a luz vermelha.

Se ao abrir a caixa-forte se acender a luz vermelha, deverá substituir as pilas que se encontram na parte de trás da porta. A caixa está preparada para poder realizar várias aberturas depois de aparecer a luz vermelha. No entanto, recomendamos substituir as pilhas quanto antes.


ANTES DE CONTACTAR O SERVIÇO TÉCNICO, VERIFIQUE:


<< Ao premir a tecla  acende-se a luz verde intermitente; ao introduzir o código, a caixa emite um aviso sonoro ao premir cada tecla; no entanto ao premir , ouvem-se 4 avisos sonoros curtos e a luz apaga-se.

< O código introduzido não é correcto. Por favor, tente novamente.

<< Ao premir as teclas normalmente, e depois de transcorridos alguns segundos a luz apaga-se e as teclas não funcionam.

< Demasiado tempo transcorrido entre 2 pulsações. Dispõe de um máximo de 15 segundos entre duas pulsações. Transcorrido este tempo, a caixa-forte apagar-se-á. Por favor, tente novamente.

<< Durante o procedimento de abertura normalmente, ao premir  acende-se a luz verde fixa, mas transcorridos alguns segundos a luz apaga-se e não é possível girar a chave.

< Tardou demasiado tempo a girar o pomo. Depois de premir  dispõe de 3 segundos para girar o pomo.

<< A caixa-forte emite um aviso sonoro cada 5 segundos e, ao premir qualquer tecla, a caixa-forte não funciona.

< A caixa-forte está bloqueada, porque alguém introduziu mais de 5 vezes seguidas um código de abertura errado. Aguarde 15 minutos e a caixa-forte desbloquear-se-á automaticamente. Depois poderá operar normalmente.

<< Ao premir , a luz vermelha acende-se intermitentemente.e.

< Aviso de pilhas fracas. A caixa-forte está preparada para poder realizar várias aberturas depois de aparecer a luz vermelha. No entanto, recomendamos substituir as pilhas quanto antes.

<< Depois de substituir as pilhas, continua a acender-se a luz vermelha em lugar da verde na caixa-forte.

< É normal que, ao efectuar as duas ou três primeiras aberturas depois de substituir as pilhas, continue a acender-se a luz vermelha. Verifique que a luz verde se volta a acender realizando várias aberturas consecutivas. Se o problema persistir, comprove a posição correcta das pilhas.

CERTIFICADO DE GARANTIA

Arregui garante esta caixa-forte por um período de 24 meses, a contar da data de compra. Esta garantia cobre a reparação (mão de obra e materiais) de qualquer defeito de fabrico que possa afectar o funcionamento correcto da caixa-forte. As despesas de deslocação ficarão a cargo do usuário.

Ficam excluídas desta garantia as avarias produzidas como consequência de uma utilização ou instalação incorrectas, excesso de humidade ou salinidade, filtrações de água ou cimento, violência, manipulação dos mecanismos por pessoas não autorizadas, bem como causas catastróficas (incêndios, inundações...), golpes e quedas.

A substituição de qualquer peça em caso de avaria não implica qualquer prorroga da Garantia.

Dados de identificação

Nome do distribuidor

Data de compra

Nome do comprador

Endereço do comprador

Dados de identificação da caixa-forte

Modelo

Número de série

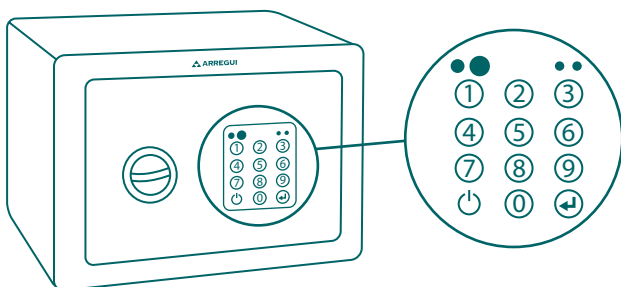
IMPORTANTE:

- Estes dados deverão ser preenchidos o mais rapidamente possível e sem demora pelo distribuidor, que deverá colocar o seu carimbo e a sua assinatura no lugar indicado para o efeito.
- O certificado ficará em poder do comprador.
- O comprador deve guardar a factura de compra da caixa-forte, junto com o CERTIFICADO DE GARANTIA, para poder acreditar a data de compra. Ambos os documentos são necessários para desfrutar da Garantia.

CARIMBO DO DISTRIBUIDOR

ISTRUZIONI

- Per aprire la cassaforte per la prima volta, v. **il punto: 1. "Prima apertura"**.
- Per aperture successive della cassaforte, digitare un codice di apertura e ruotare la maniglia. Inizialmente, il codice programmato è 1 2 3 4. Per sapere come aprire e chiudere la cassa, v. **il punto: 2. "Apertura e chiusura della cassaforte"**.
- Per sicurezza, è importante cambiare il codice iniziale e inserire il proprio numero personale. Il nuovo codice può avere da 1 a 12 cifre. **Per sapere come cambiare il codice, v. il punto: 3. "Cambio del codice di apertura"**.
- In caso di qualsiasi anomalia, come ad esempio lo scaricamento delle pile, la cassa dispone di una chiave di emergenza e di un caricabatterie esterno che consentiranno di risolvere il problema. **V. i punti: 4. "Apertura di emergenza" e 5. "Utilizzo del caricabatterie esterno"**.
In ogni caso, per evitare l'esaurimento delle pile, v. **il punto: 6. "Indicazione dello stato del batteria"**.
- Non rimuovere l'adesivo di identificazione del numero di cassa situato nella parte frontale della cassa e sulla copertina delle presenti istruzioni, poiché sarà necessario per richiedere aperture di emergenza, ricambi, ecc.



ATTENZIONE:

Ogni volta in cui si preme un tasto, la cassa emetterà un breve suono, che indicherà che la digitazione è stata corretta. Se trascorrono più di 15 secondi tra due digitazioni, la cassa si spegnerà. In questo caso, iniziare nuovamente la procedura.

1. PRIMA APERTURA:

Per la prima apertura della cassaforte, procedere nel seguente modo:



- Estrarre la maniglia e introdurre la chiave di emergenza, che si troverà all'interno della busta, nella serratura.
- Girare la chiave verso destra (senso orario)
- Introdurre la leva che si troverà all'interno della busta nell'asse della maniglia, facendo coincidere la parte piana dell'asse con quella della leva.
- Girare la leva verso destra (senso orario) e tirarla per aprire la porta.

Per il suo funzionamento, la cassaforte ha bisogno di 4 pile alcaline da 1,5 V, che si collocano nel comparto batterie situato nella parte posteriore della porta. Per posizionarle, aprire il coperchio del comparto batterie e introdurre le pile in conformità al disegno situato all'interno. Una volta ultimata tale procedura, il sistema elettronico si attiverà.

Per chiudere la cassa, eseguire le seguenti operazioni:

- Girare la chiave di emergenza in senso antiorario ed estrarla.
- Estrarre la leva e collocare la maniglia facendo coincidere la parte piana dell'asse con quella della maniglia.
- Girare la maniglia in senso antiorario.



2. APERTURA E CHIUSURA DELLA CASSAFORTE:

- Premere il tasto . Inizierà a lampeggiare una luce verde (se è rossa, v. il punto: 6. "Indicazione dello stato del batteria").
- Digitare il proprio codice personale di apertura (1 2 3 4 se si tratta della prima apertura). La luce continuerà a lampeggiare.
- Premere il tasto  ed girare la maniglia verso destra (senso orario). **Se il codice digitato è corretto**, per 3 secondi la luce sarà accesa e fissa e si udirà un lungo suono di accettazione; durante tale tempo, sarà possibile girare la maniglia e aprire la cassa. **Se il codice non è corretto**, si udiranno 4 suoni brevi con suono grave e la luce si spegnerà. In questo caso, iniziare nuovamente la procedura. La cassa consente fino a 5 digitazioni erronee del codice prima di bloccarsi per 15 minuti come misura di sicurezza, durante i quali emetterà un suono ogni 5 secondi. Durante tale periodo, non è possibile utilizzare la tastiera.

Per chiudere la cassa, dare semplicemente giri la maniglia verso sinistra (senso antiorario).

3. CAMBIO DEL CODICE DI APERTURA:

Il codice iniziale di apertura della cassa è 1 2 3 4. Per cambiarlo, procedere nel seguente modo:

- Aprire la cassa e non chiuderla fino a quando non si è conclusa la procedura.
 - Introdurre un oggetto non pungente (es. una penna) attraverso il foro circolare situato nella parte posteriore della porta, fino all'arresto. La cassa emetterà un lungo suono di inizio della procedura di cambio.
 - Introdurre il nuovo codice prescelto. Esso deve avere al massimo 12 cifre e almeno 1.
 - Premere il tasto .
 - Introdurre nuovamente il nuovo codice per la seconda volta. In questo modo, il sistema verifica che non sia avvenuto un errore involontario nella prima digitazione.
 - Premere nuovamente il tasto .
- La cassa emetterà un lungo suono di accettazione, se la procedura è stata completata correttamente. In caso di errore, emetterà quattro suoni brevi. In questo secondo caso, il codice di apertura non sarà cambiato e sarà necessario ricominciare la procedura.

4. APERTURA DI EMERGENZA:

Insieme a queste istruzioni, è fornita una busta che contiene:

4.1. Una chiave di emergenza e una leva:

Nel caso in cui non si ricordi il proprio codice di apertura, o la cassa presenti qualche anomalia, come lo scaricamento pile, ecc., sarà possibile aprire la cassa mediante questa chiave di emergenza.

A tal fine, procedere nel seguente modo:


- Estrarre la maniglia e introdurre la chiave di emergenza, che si troverà all'interno della busta, nella serratura.
- Girare la chiave verso destra (senso orario)
- Introdurre la leva che si troverà all'interno della busta nell'asse della maniglia, facendo coincidere la parte piana dell'asse con quella della leva.
- Girare la leva verso destra (senso orario) e tirarla per aprire la porta. Una volta ultimata la procedura, il sistema elettronico si attiverà nuovamente.

4.2. Un codice di emergenza:




Nel caso in cui non si ricordi il proprio codice personale di apertura, è possibile aprire la cassa digitando questo codice di emergenza invece di quello abituale e seguendo le fasi indicate nel paragrafo 1.

Per sicurezza, si consiglia di non cambiare questo codice.

In caso di necessità di cambiarlo, seguire le seguenti indicazioni:

- Aprire la cassa e non chiuderla fino all'avvenuta conclusione della procedura.
- Premere il tasto  e, successivamente, il tasto 8.

<IT>

- Introdurre un oggetto non pungente (es. una penna) attraverso il buco circolare situato nella parte posteriore della porta, fino all'arresto. La cassa emetterà un lungo suono di inizio della procedura di cambio.
- Inserire il codice di emergenza vigente (quello riportato all'interno della busta se è il primo cambio, e quello programmato previamente se era già stato cambiato in precedenza).
- Premere il tasto .
- Introdurre il nuovo codice di emergenza. Esso deve avere al massimo 12 cifre e almeno 1.
- Premere il tasto .
- Per verificare, inserire nuovamente il nuovo codice di emergenza.
- Premere nuovamente il tasto .



La cassa emetterà un lungo suono di accettazione, se la procedura è stata completata correttamente. In caso di errore, saranno emessi quattro suoni corti. In questo secondo caso, il codice di apertura non sarà cambiato e sarà necessario ricominciare la procedura.

ATTENZIONE:

Non riporre mai la busta contenente la chiave di emergenza, la leva e il codice di emergenza all'interno della cassa, per utilizzarli se necessario.

5. UTILIZZO DEL CARICABATTERIE ESTERNO:

Nel caso in cui la cassa sia rimasta senza pile e non si disponga della chiave di emergenza, è possibile aprire la cassa mediante l'uso di 1 pila esterna da 9 V. Procedere nel seguente modo:



- Collegare le 2 estremità della pila alle 2 prese di corrente elettrica presenti nella tastiera (+ e -).
- Apra la cassa normalmente (, codice, .

6. INDICAZIONE DELLO STATO DELLA BATTERIA:

Ogni volta in cui si utilizza la cassa, il sistema elettronico verifica lo stato delle pile. Se lo stato è buono, la cassa utilizza durante la procedura di apertura la luce verde. Se le pile sono quasi scariche, utilizza la luce rossa.

Quando si nota che la cassa sta utilizzando la luce rossa, è necessario cambiare le pile che si trovano nella parte posteriore della porta. La cassa è pronta per l'esecuzione di diverse aperture, dopo la comparsa della luce rossa. Anche in questo caso, non fidarsi e cambiare le pile quanto prima.


PRIMA DI CHIAMARE L'ASSISTENZA TECNICA, ESEGUIRE LE SEGUENTI VERIFICHE:


<< Premendo , si accende la luce verde intermittente; digitando il codice, si ode un suono per ogni digitazione; invece, premendo , si odono 4 suoni brevi e si spegne la luce.

< Il codice inserito non è corretto; riprovare.

<< Si premono i tasti normalmente, ma trascorsi alcuni secondi, si spegne la luce e questi non funzionano.

< E' trascorso troppo tempo tra 2 digitazioni. Si dispone di un massimo di 15 secondi in due digitazioni. Trascorso questo tempo, la cassa si spegne. Iniziare nuovamente la procedura.

<< Si sta eseguendo la procedura di apertura normalmente e, premendo , si accende la luce verde fissa, ma trascorsi alcuni secondi si spegne e non è possibile girare la chiave.

< E' stato impiegato un tempo eccessivo nel girare la maniglia. Dopo aver premuto , si dispone di 3 secondi per girare la maniglia.

<< La cassa sta emettendo un suono ogni 5 secondi e, quando si vuole premere qualsiasi tasto, la cassa non funziona.

< La cassa è bloccata, perché qualcuno ha digitato più di 5 volte di seguito un codice di apertura erroneo. Attendere 15 minuti e la cassa si sbloccherà automaticamente. Si potrà quindi agire normalmente.

<< Premendo , si accende la luce rossa intermittente.

< Ciò indica che le pile si stanno scaricando. La cassa è pronta per l'esecuzione di diverse aperture dopo la comparsa della luce rossa. Anche così, non fidarsi e cambiare le pile quanto prima.

<< Dopo aver cambiato le pile, la cassa continua a utilizzare la luce rossa invece di quella verde.

< È normale che, eseguendo due o tre prime aperture dopo la sostituzione delle pile, la cassa continui a utilizzare la luce rossa. Verificare che torni a utilizzare la luce verde, eseguendo diverse aperture consecutive. Se il problema persiste, verificare che le pile siano state posizionate correttamente.

CERTIFICATO DI GARANZIA

Arregui garantisce questa cassaforte per un periodo di 24 mesi, a decorrere dalla data di acquisto. Questa garanzia copre la riparazione (manodopera e materiali) di qualsiasi difetto di fabbricazione relativo al funzionamento. Le spese di spostamento saranno a carico dell'utente.

Sono esclusi i guasti derivanti da uso o installazione impropri, eccesso di umidità o salinità, infiltrazioni di acqua o cemento, violenza, manipolazione dei meccanismi da parte di persone non autorizzate, così come le cause catastrofiche (incendio, inondazione...), urti e cadute.

La sostituzione per avaria di qualsiasi pezzo non comporta alcuna proroga della garanzia.

Dati di identificazione

Nome del distributore

Data della vendita

Nome del compratore

Domicilio del compratore

Dati di identificazione della cassaforte

Modello

Numero di serie

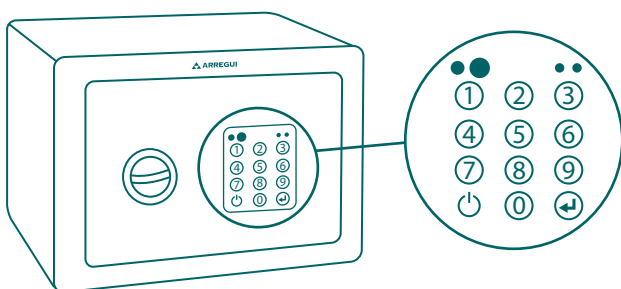
IMPORTANTE:

- Questi dati devono essere compilati con la massima chiarezza e senza ritardi da parte del distributore, il quale apporrà il timbro e la firma della propria azienda nello spazio indicato.
- Il certificato rimarrà in possesso del compratore.
- Il compratore deve conservare la FATTURA di acquisto della cassaforte, insieme al CERTIFICATO DI GARANZIA, per potere accreditare la data di acquisto. Entrambi i documenti sono necessari per beneficiare della garanzia.

TIMBRO DEL DISTRIBUTORE

ΟΔΗΓΙΕΣ

- Για να ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο για πρώτη φορά, **δείτε το σημείο: 1. “Πρώτο άνοιγμα”**.
- Για τα μεταγενέστερα ανοίγματα του χρηματοκιβωτίου, πληκτρολογήστε έναν κωδικό ανοίγματος και έπειτα γυρίστε το πόμολο. Αρχικά, ο προγραμματισμένος κωδικός είναι 1 2 3 4.
Για να μάθετε πώς να ανοίγετε και να κλείνετε το χρηματοκιβώτιο, δείτε το σημείο:
2. “Άνοιγμα και κλείσιμο του χρηματοκιβωτίου”.
- Για λόγους ασφαλείας, είναι απαραίτητο να αλλάξετε τον αρχικό κωδικό και να ορίσετε τον προσωπικό αριθμό που θα αποφασίσετε εσείς. Ο νέος κωδικός μπορεί να περιλαμβάνει από 1 έως 12 ψηφία.
Για να μάθετε πώς να αλλάξετε τον κωδικό, δείτε το σημείο: 3. “Αλλαγή του κωδικού ανοίγματος”.
- Αν προκύψει οποιαδήποτε ανωμαλία, όπως για παράδειγμα η αποφόρτιση των μπαταριών, το κιβώτιο διαθέτει κλειδί έκτακτης ανάγκης και εξωτερικό φορτιστή μπαταρίας που θα επιλύσουν το πρόβλημα.
Δείτε τα σημεία: 4. “Άνοιγμα έκτακτης ανάγκης” και 5. “Χρήση του εξωτερικού φορτιστή μπαταρίας”.
Σε κάθε περίπτωση, προκειμένου να αποφύγετε την αποφόρτιση των μπαταριών, **δείτε το σημείο: 6. “Ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας”**.
- Μην αφαιρέσετε το αυτοκόλλητο τεχνικών χαρακτηριστικών με τον αριθμό του χρηματοκιβωτίου σας που θα βρείτε στο εμπρόσθιο τμήμα του και στο εξώφυλλο του παρόντος εγχειριδίου οδηγιών, καθώς θα σας χρειαστεί για να ζητήσετε ανοίγματα έκτακτης ανάγκης, ανταλλακτικά, κ.λπ.



ΠΡΟΣΟΧΗ:

Κάθε φορά που πατάτε ένα πλήκτρο στο κιβώτιο, θα ακούγεται ένας σύντομος βόμβος, που θα υποδηλώνει ότι η πληκτρολόγηση έγινε σωστά. Αν μεσολαβήσουν πάνω από 15 δευτερόλεπτα ανάμεσα σε δύο πληκτρολογήσεις, το κιβώτιο κλείνει. Σε αυτή την περίπτωση, ξεκινήστε τη διαδικασία από την αρχή.

1. ΠΡΩΤΟ ΑΝΟΙΓΜΑ:

Για το πρώτο άνοιγμα του χρηματοκιβωτίου ενεργήστε με τον ακόλουθο τρόπο:



- Αφαιρέστε το πόμολο και βάλτε το κλειδί έκτακτης ανάγκης, που θα βρείτε μέσα στο φάκελο, στην κλειδαριά.
- Γυρίστε το κλειδί προς τα δεξιά (φορά των δεικτών του ρολογιού)
- Βάλτε τη λαβή που θα βρείτε μέσα στο φάκελο στον άξονα του πόμολου, ταιριάζοντας το επίπεδο μέρος του άξονα με αυτό της λαβής.
- Γυρίστε τη λαβή προς τα δεξιά (κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού) και τραβήξτε τη για να ανοίξετε την πόρτα.

Για τη λειτουργία του χρηματοκιβωτίου χρειάζονται 4 αλκαλικές μπαταρίες του 1,5V, οι οποίες τοποθετούνται στη θήκη μπαταριών που βρίσκεται στο πίσω μέρος της πόρτας. Για να τις τοποθετήσετε, ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών και εισαγάγετε τις μπαταρίες σύμφωνα με το σχέδιο που θα βρείτε στο εσωτερικό αυτής. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, το ηλεκτρονικό σύστημα θα ενεργοποιηθεί.

Για να κλείσετε το χρηματοκιβώτιο, ακολουθήστε αυτά τα βήματα:

- Γυρίστε το κλειδί έκτακτης ανάγκης αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού και βγάλτε το.
- Βγάλτε τη λαβή και βάλτε το πόμολο ταιριάζοντας το επίπεδο μέρος του άξονα με αυτό του πόμολου.
- Γυρίστε το πόμολο αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού.

2. ΑΝΟΙΓΜΑ ΚΑΙ ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΤΟΥ ΧΡΗΜΑΤΟΚΙΒΩΤΙΟΥ:



- Πατήστε το πλήκτρο . Θα αρχίσει να αναβοσβήνει μία λυχνία πράσινη (αν είναι κόκκινη, δείτε το σημείο: 6. "Ένδειξη κατάστασης της μπαταρίας").
- Πληκτρολογήστε τον προσωπικό σας κωδικό ανοίγματος (1 2 3 4 αν ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο για πρώτη φορά). Η λυχνία θα συνεχίσει να αναβοσβήνει.
- Πατήστε το πλήκτρο  και γυρίστε το πόμολο προς τα δεξιά (στη φορά των δεικτών του ρολογιού). Αν ο κωδικός που πληκτρολογήθηκε είναι σωστός, εντός 3 δευτερολέπτων η λυχνία θα παραμείνει σταθερά αναμμένη και θα ηχήσει ένας μακρόσυρτος βόμβος αποδοχής. Έχετε στη διάθεσή σας τον χρόνο αυτό για να γυρίσετε το πόμολο και να ανοίξετε . Αν ο κωδικός είναι εσφαλμένος, θα ηχήσουν 4 σύντομοι βόμβοι με βαρύ ήχο και η λυχνία θα σβήσει. Σε αυτή την περίπτωση, ξεκινήστε τη διαδικασία από την αρχή. Το χρηματοκιβώτιο επιτρέπει έως και 5 εσφαλμένες καταχωρίσεις κωδικού προτού περάσει σε κατάσταση εμπλοκής για 15 λεπτά ως μέτρο ασφαλείας, κατά τα οποία θα ηχεί ένας βόμβος κάθε 5 δευτερόλεπτα. Κατά το διάστημα αυτό, δεν επιτρέπεται η πληκτρολόγηση.

Για να κλείσετε το χρηματοκιβώτιο, απλά γυρίστε το πόμολο προς τα αριστερά (αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού), και ελέγξτε ότι κλείδωσε.

3. ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΟΥ ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ:

Ο αρχικός κωδικός ανοίγματος του χρηματοκιβωτίου είναι 1 2 3 4.

Για να τον αλλάξετε ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:

- Ανοίξτε το χρηματοκιβώτιο και μην το κλείσετε προτού ολοκληρωθεί η διαδικασία.
- Εισάγετε ένα αμβλύ αντικείμενο (π.χ. ένα στυλό) μέσα στην στρογγυλή οπή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της πόρτας, μέχρι να φτάσει στο τέρμα. Το χρηματοκιβώτιο θα εκπέμψει ένα μακρόσυρτο βόμβο για την έναρξη της διαδικασίας αλλαγής.
- Εισάγετε τον νέο κωδικό που έχετε αποφασίσει. Μην ξεχνάτε ότι θα πρέπει να περιλαμβάνει έως 12 ψηφία και όχι λιγότερα από 1.
- Πατήστε το πλήκτρο .
- Εισάγετε ξανά τον νέο σας κωδικό για δεύτερη φορά. Με αυτόν τον τρόπο, το σύστημα επαληθεύει ότι δεν έχει προκύψει κάποιο ακούσιο σφάλμα στην πρώτη καταχώριση.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο .

Το χρηματοκιβώτιο θα εκπέμψει έναν μακρόσυρτο βόμβο αποδοχής, εφόσον η διαδικασία ολοκληρωθεί σωστά. Αν προκύψει κάποιο σφάλμα, θα ηχήσουν τέσσερις σύντομοι βόμβοι. Στη δεύτερη περίπτωση, ο κωδικός ανοίγματος δε θα έχει μεταβληθεί και θα πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία από την αρχή.

4. ΑΝΟΙΓΜΑ ΕΚΤΑΚΤΗΣ ΑΝΑΓΚΗΣ:

Συνοδευτικά με τις παρούσες οδηγίες παρέχεται φάκελος που περιέχει:

4.1. Ένα κλειδί έκτακτης ανάγκης και μια λαβή: Στην περίπτωση που δε θυμάστε τον προσωπικό σας κωδικό ανοίγματος, ή που το χρηματοκιβώτιο παρουσιάζει κάποια δυσλειτουργία, όπως η αποφόρτιση των μπαταριών, κ.λπ., υπάρχει η δυνατότητα να ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο με το εν λόγω κλειδί έκτακτης ανάγκης.

Για τον σκοπό αυτό, προχωρήστε με τον ακόλουθο τρόπο:





- Αφαιρέστε το πόμολο και βάλτε το κλειδί έκτακτης ανάγκης, που θα βρείτε μέσα στο φάκελο, στην κλειδαριά.
- Γυρίστε το κλειδί προς τα δεξιά (φορά των δεικτών του ρολογιού)
- Βάλτε τη λαβή που θα βρείτε μέσα στο φάκελο στον άξονα του πόμολου, ταιριάζοντας το επίπεδο μέρος του άξονα με αυτό της λαβής.
- Γυρίστε τη λαβή προς τα δεξιά (κατεύθυνση των δεικτών του ρολογιού) και τραβήξτε τη για να ανοίξετε την πόρτα. Όταν ολοκληρωθεί η διαδικασία, το ηλεκτρονικό σύστημα θα ενεργοποιηθεί εκ νέου.

4.2. Έναν κωδικό έκτακτης ανάγκης:

Στην περίπτωση που δε θυμάστε τον προσωπικό σας κωδικό ανοίγματος, μπορείτε να ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο πληκτρολογώντας τον εν λόγω κωδικό έκτακτης ανάγκης στη θέση του δικού σας κανονικού και ακολουθώντας τα βήματα που υποδεικνύονται στην ενότητα 2. Για λόγους ασφαλείας, συνιστούμε να μην αλλάζεται αυτός ο κωδικός. Αν χρειαστεί να τον αλλάξετε, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες:

- Ανοίξτε το χρηματοκιβώτιο και μην το κλείσετε προτού ολοκληρωθεί η διαδικασία.

<GR>

- Πατήστε το πλήκτρο  και στη συνέχεια, το πλήκτρο 8.
- Εισάγετε ένα αμβλύ αντικείμενο (π.χ. ένα στυλό) μέσα στην στρογγυλή οπή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της πόρτας, μέχρι να φτάσει στο τέρμα. Το χρηματοκιβώτιο θα εκπέμψει ένα μακρόσυρτο βόμβο για την έναρξη της διαδικασίας αλλαγής.
- Εισάγετε τον ισχύοντα κωδικό έκτακτης ανάγκης (αυτόν στο εσωτερικό του φακέλου, αν πρόκειται για την πρώτη αλλαγή ή αυτόν που έχει προγραμματιστεί προηγουμένως, αν τον είχατε ήδη αλλάξει νωρίτερα).
- Πατήστε το πλήκτρο .
- Εισάγετε τον νέο κωδικό έκτακτης ανάγκης που θα έχετε αποφασίσει. Μην ξεχνάτε ότι θα πρέπει να περιλαμβάνει έως 12 ψηφία και όχι λιγότερα από 1.
- Πατήστε το πλήκτρο .
- Για επαλήθευση, εισαγάγετε ξανά τον νέο σας κωδικό έκτακτης ανάγκης.
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο .

Το χρηματοκιβώτιο θα εκπέμψει έναν μακρόσυρτο βόμβο αποδοχής, εφόσον η διαδικασία ολοκληρωθεί σωστά. Αν προκύψει κάποιο σφάλμα, θα ηχήσουν τέσσερις σύντομοι βόμβοι. Στη δεύτερη περίπτωση, ο κωδικός ανοίγματος δε θα έχει μεταβληθεί και θα πρέπει να επαναλάβετε τη διαδικασία από την αρχή.





ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΤΕ:

Ποτέ μη φυλάσσετε τον φάκελο με το κλειδί έκτακτης ανάγκης, την λαβή και τον κωδικό έκτακτης ανάγκης μέσα στο χρηματοκιβώτιο, ώστε να μπορείτε να τα χρησιμοποιήσετε, όταν παραστεί η ανάγκη.

5. ΧΡΗΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ ΦΟΡΤΙΣΤΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:

Στην περίπτωση που το χρηματοκιβώτιο έχει μείνει χωρίς μπαταρίας και δεν έχετε στη διάθεσή σας το κλειδί έκτακτης ανάγκης, μπορείτε να ανοίξετε το χρηματοκιβώτιο με χρήση μίας (1) εξωτερικής μπαταρίας των 9V. Ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία:



- Συνδέστε τους 2 πόλους της μπαταρίας στις δύο παροχές ρεύματος που υπάρχουν στο πληκτρολόγιο (+ και -).
- Ανοίξτε το χρηματοκιβώτιο κανονικά ( - κωδικός - .

6. ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ:


Κάθε φορά που χρησιμοποιείται το χρηματοκιβώτιο, το ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχει την κατάσταση των μπαταριών. Αν η κατάσταση τους είναι καλή, το χρηματοκιβώτιο χρησιμοποιεί στη διαδικασία ανοίγματος την πράσινη λυχνία. Αν οι μπαταρίες έχουν πέσει, χρησιμοποιεί την κόκκινη λυχνία.

Μόλις δείτε ότι το χρηματοκιβώτιο χρησιμοποιεί την κόκκινη λυχνία, θα πρέπει να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες που βρίσκονται στο πίσω μέρος της πόρτας. Το χρηματοκιβώτιο έχει κατασκευαστεί έτσι ώστε να μπορεί να εκτελεί αρκετά ανοίγματα αφού ανάψει η κόκκινη λυχνία. Ωστόσο μην επαφίεστε σε αυτό και φροντίστε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες το συντομότερο δυνατό.

ΠΡΙΝ ΕΠΙΚΟΙΝΩΗΣΕΤΕ ΜΕ ΤΗΝ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ, ΕΛΕΓΞΤΕ:

<< Όταν πατάτε το , αναβοσβήνει η πράσινη λυχνία. Όταν πληκτρολογείτε τον κωδικό, ηχεί ένας βόμβος με κάθε πληκτρολόγηση. Ωστόσο, όταν πατάτε το , ηχούν 4 σύντομοι βόμβοι και η λυχνία σβήνει.

<< Πατάτε τα πλήκτρα κανονικά, αλλά αφού περάσουν λίγα δευτερόλεπτα, σβήνει η λυχνία και αυτά δεν λειτουργούν.

<< Εκτελείτε τη διαδικασία ανοίγματος κανονικά και, όταν πατάτε το , ανάβει σταθερά η πράσινη λυχνία, αλλά αφού περάσουν λίγα δευτερόλεπτα αυτή σβήνει και το πόμολο δεν γυρίζει.


<< Το χρηματοκιβώτιο εκπέμπει έναν βόμβο κάθε 5 δευτερόλεπτα και, όταν θέλετε να πατήσετε κάποιο πλήκτρο, το χρηματοκιβώτιο δε λειτουργεί.

<< Όταν πατάτε το , αρχίζει να αναβοσβήνει η κόκκινη λυχνία.

<< Αφού αντικαταστήσατε τις μπαταρίες, το χρηματοκιβώτιο συνεχίζει να χρησιμοποιεί την κόκκινη λυχνία αντί για την πράσινη.

< Ο κωδικός που καταχωρίσατε δεν είναι σωστός. Επαναλάβετε τη διαδικασία.

< Έχει μεσολαβήσει υπερβολική ώρα μεταξύ 2 πληκτρολογήσεων. Έχετε στη διάθεσή σας έως 15 δευτερόλεπτα ανάμεσα σε δύο πληκτρολογήσεις. Αφού περάσει αυτός ο χρόνος, το χρηματοκιβώτιο σβήνει. Αρχίστε ξανά τη διαδικασία.

< Έχετε καθυστερήσει πολύ να γυρίσετε το πόμολο. Αφού πατήσετε το , έχετε στη διάθεσή σας 3 δευτερόλεπτα για να γυρίσετε το πόμολο.

< Το χρηματοκιβώτιο βρίσκεται σε κατάσταση εμπλοκής, επειδή κάποιος έχει πληκτρολογήσει πάνω από 5 φορές διαδοχικά έναν εσφαλμένο κωδικό ανοίγματος. Περιμένετε 15 λεπτά και το χρηματοκιβώτιο θα απεμπλακεί αυτόματα. Τότε, μπορεί να το χειριστείτε κανονικά.

< Το χρηματοκιβώτιο σας ειδοποιεί ότι οι μπαταρίες αδειάζουν. Το χρηματοκιβώτιο έχει κατασκευαστεί έτσι ώστε να μπορεί να εκτελεί αρκετά ανοίγματα αφού ανάψει η κόκκινη λυχνία. Ωστόσο μην επαφίεστε σε αυτό και φροντίστε να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες το συντομότερο δυνατό.

< Είναι φυσιολογικό όταν εκτελείτε τα δύο ή τρία πρώτα ανοίγματα μετά την αντικατάσταση των μπαταριών το χρηματοκιβώτιο να συνεχίζει να χρησιμοποιεί την κόκκινη λυχνία. Ελέγξτε ότι χρησιμοποιεί και πάλι την πράσινη λυχνία, εκτελώντας αρκετά διαδοχικά ανοίγματα. Αν το πρόβλημα παραμένει, ελέγξτε αν έχετε τοποθετήσει σωστά τις μπαταρίες.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΛΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Η Arregui καλύπτει με εγγύηση το παρόν χρηματοκιβώτιο για διάστημα 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Η εν λόγω εγγύηση καλύπτει την επισκευή (εργατικά και υλικά) οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος που επηρεάζει τη λειτουργία του. Τα εκάστοτε έξοδα μεταφοράς θα επιβαρύνουν τον χρήστη.

Εξαιρούνται οι βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν από κακή χρήση ή εγκατάσταση, υπερβολική υγρασία ή βαθμό αλατότητας, διείσδυση νερού ή τσιμέντου, βανδαλισμό, χειρισμό των μηχανημάτων από μη εξουσιοδοτημένα άτομα, καθώς επίσης και οι αιτίες καταστροφής (πυρκαγιά, πλημμύρες...), τα χτυπήματα και οι ρίψεις.

Η αντικατάσταση οποιουδήποτε εξαρτήματος λόγω βλάβης δε συνεπάγεται και παράταση της Εγγύησης.

Στοιχεία Αναγνώρισης

Επωνυμία αντιπροσώπου

Ημερομηνία πώλησης

Όνοματεπώνυμο αγοραστή

Διεύθυνση αγοραστή

Τεχνικά χαρακτηριστικά του Χρηματοκιβωτίου

Μοντέλο

Αύξων αριθμός

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Τα εν λόγω στοιχεία θα πρέπει να συμπληρώνονται με τη μέγιστη δυνατή σαφήνεια και χωρίς καθυστέρηση από τον αντιπρόσωπο, ο οποίος θα τα επικυρώνει με τη σφραγίδα και την υπογραφή της εταιρείας του στον ενδεδειγμένο χώρο.
- Το πιστοποιητικό θα παραμένει στα χέρια του αγοραστή.
- Ο αγοραστής οφείλει να φυλάσσει το ΠΙΜΟΛΟΓΙΟ αγοράς του χρηματοκιβωτίου, μαζί με την ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΛΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ, ώστε να μπορεί να αποδείξει την ημερομηνία αγοράς. Για την αξιοποίηση της Εγγύησης είναι απαραίτητα και τα δύο έγγραφα.

ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥ

www.arregui.es